

Outdoors Wall/Ceiling Luminaire Onnwall

Instruction manual	2
Käyttöohje	5
Bruksanvisning	8
Bruksanvisning	11
Kasutusjuhend	14
Instrukcija	17
Naudojimo instrukcija	20
Instrukcja obsługi	23



SPECIFICATION PARAMETER (GB)

Model number	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Dimension(mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Power Consumption	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Supply Voltage	220-240V	220-240V
Frequency	50/60Hz	50/60Hz
Color temperature	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
IP Rating	IP65	IP65

Lumen output		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Important safety instruction

To ensure correct function and safety, please read and follow all instruction carefully before using the product, Basic safety precautions should always be followed when installing, including the following:

1. Turn off power supply before installation or before doing any maintenance, cleaning, changing the globe or adjustment to the fitting.
2. Do not install any luminaire near the heat source.
3. IP grade please refer to product label, only IP54 can be used in wet or damp locations,
4. Do not exceed the nominal supply voltage or amperage ratings.
5. All wiring and installation of the light fitting must adhere to local and national wiring rules.
6. Take care not to pull any electrical wires during unpacking as this may damage the connection.
7. Lay out all the components on a smooth surface and make sure there are no components missing before assembling.
8. To avoid injury or damage to the fitting, please ensure that power leads and screws are secure before connecting the power.
9. please keep instruction for future reference.

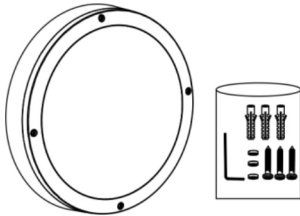
Installation Procedure

Warning:

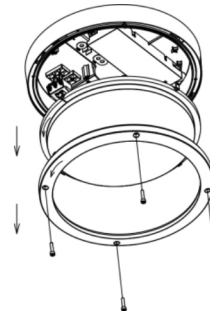
1. **S**witch off before installation.
2. **S**witch on only after complete installation and examination of the circuit
3. **P**rofessional electrician for installation and maintenance only.



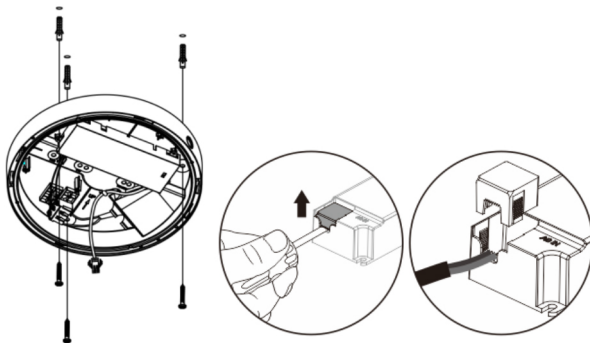
Installation Procedure



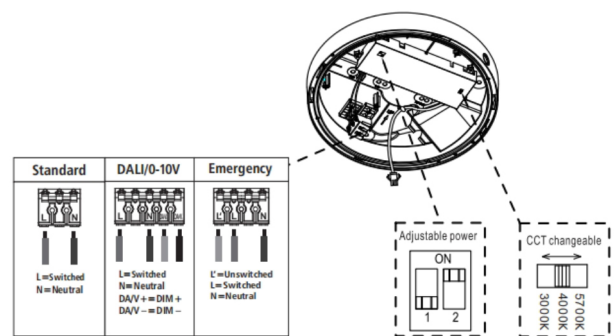
Take out the lamp and accessories pack.



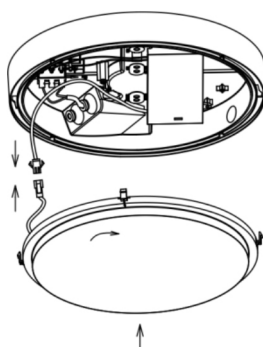
For round shape only: Unscrew the front frame, take the lamp cover apart by rotating it in anti-clockwise direction



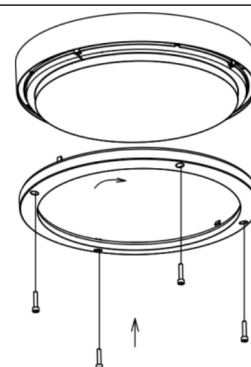
Knock-in the plastic anchor into ceiling, fix the base.



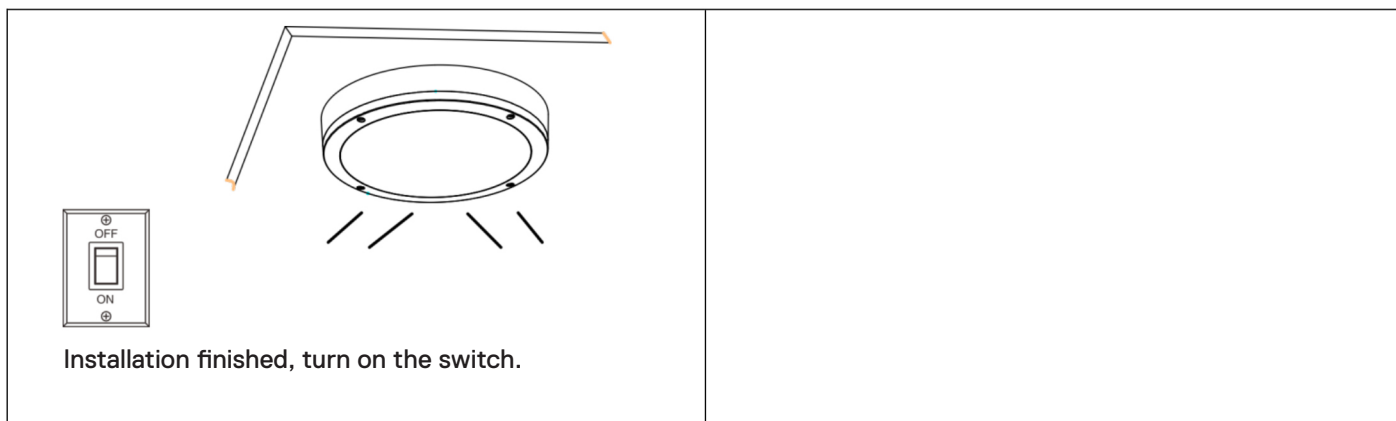
For the AC wire into terminal block respectively. If with 3CCT or changeable power function, choose preferred CCT or wattage by slide switch.



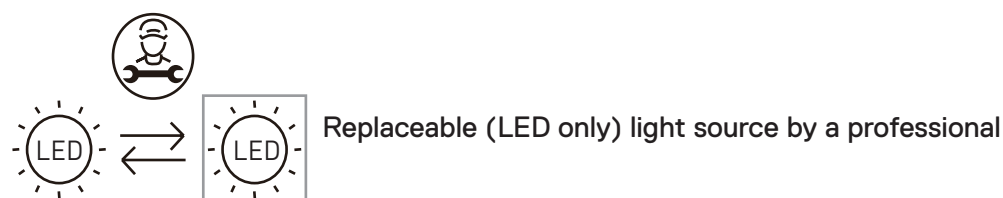
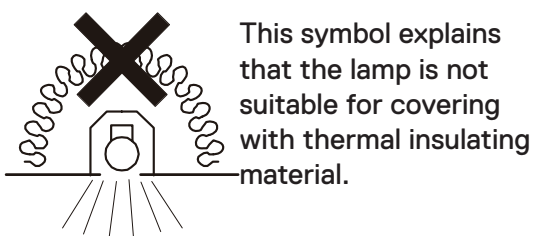
Plug the male and female connector. Align the hooks on the lamp cover with the notch of the base, rotate the lamp cover clockwise until they match well.



Clip the frame into the base, rotate the frame clockwise until they match well, fix frame with screw.



This symbol on products and or accompanying documents indicates that used and end of life electrical and electronic equipment should not be disposed of in household waste. For the proper disposal, treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential adverse effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste disposal and handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste in accordance with national legislation.



TEKNISET TIEDOT (FI)

Mallinumero	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Mitat (mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Teho	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Jännite	220-240V	220-240V
Taajuus	50/60Hz	50/60Hz
Värilämpötila	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
IP-luokka	IP65	IP65

Valovirta		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Tärkeät turvallisuusohjeet

Oikean toiminnan ja käyttöturvallisuuden varmistaminen edellyttää ohjeiden lukemista huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Asennuksen aikana on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, kuten:

1. Katkaise sähkö virtalähteestä ennen asennusta tai huoltoa, puhdistusta, polttimon tai kuvun vaihtoa tai asennuksen säätöä.
2. Älä asenna valaisinta lämmönlähteen lähelle.
3. IP-luokitus: katso tuotteen etiketti. Märkätiloissa käytettäviltä valaisimilta edellytetään vähintään IP54-luokitusta.
4. Älä ylitä nimellissyöttöjännitettä tai ampeeriarvoja.
5. Kaikkien valaisimen johdotusten ja asennuksen on oltava paikallisten ja kansallisten johdotussääntöjen mukaisia.
6. Varo vetämästä sähköjohtoja pakkauksesta purkamisen aikana, sillä se voi vahingoittaa liitäntää.
7. Laita kaikki osat tasaiselle pinnalle ja varmista ennen asennusta, ettei osia puutu.
8. Vältäaksesi liittimen vaurioitumisen varmistaa, että virtajohdot ja ruuvit ovat kunnolla kiinni ennen virran kytkemistä.
9. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.

Asennusohje

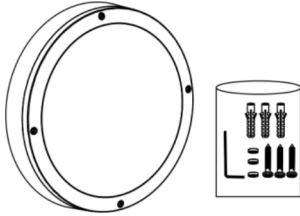
Varoitus:

1. **K**atkaise virta ennen asennusta.
2. **K**ytke virta vasta, kun asennus on valmis ja piiri on tarkastettu
3. **A**sennuksen ja huollon saa suorittaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja.

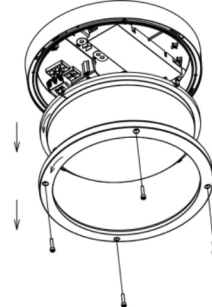


Katkaise sähkö
virtalähteestä

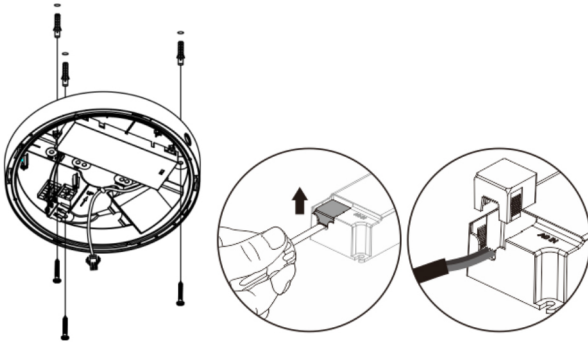
Asennusohje



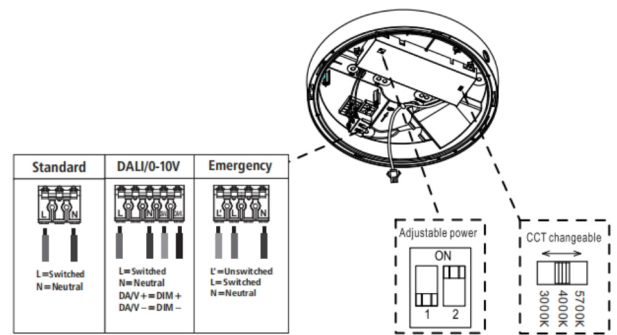
Ota valaisin ja sen oheislaitteet eslle.



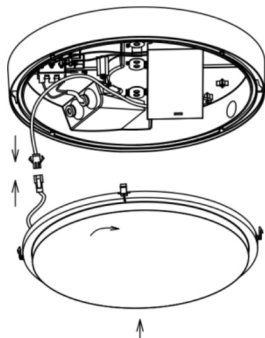
Pyöreeä valaisin: Ruuvaa eturunko irti, irrota lampun suojuksen kääntämällä sitä vastapäivään.



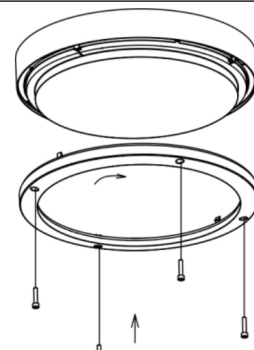
Lyö muovinen ankkuri kattoon, kiinnitä alusta.



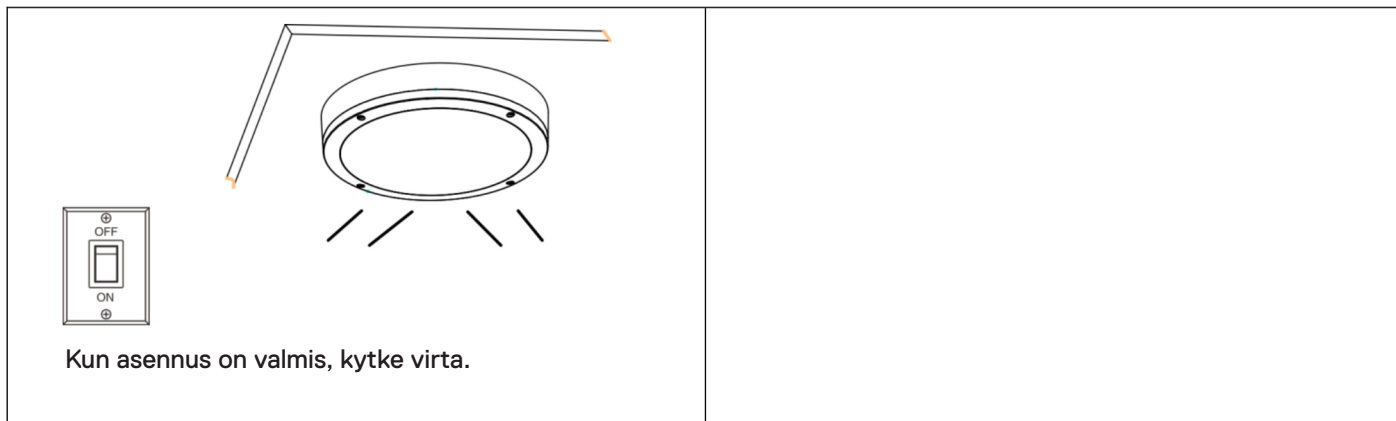
Liitä AC-johto riviliittimeen. Jos käytössä on 3CCT tai vaihdettava tehotoiminto, valitse haluamasi CCT- tai watti-asetus liukukytkimellä.



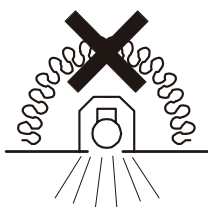
Liitä uros- ja naarasliitin. Kohdista lampun suojuksen koukut alustan loveen ja käännä lampun suojusta myötäpäivään, kunnes osat sopivat hyvin yhteen.



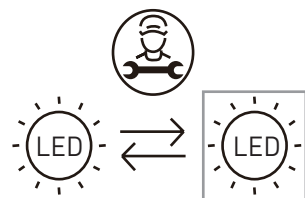
Kiinnitä runko alustaan kääntämällä runkoa myötäpäivään, kunnes osat sopivat hyvin; kiinnitä runko paikalleen ruuvilla.



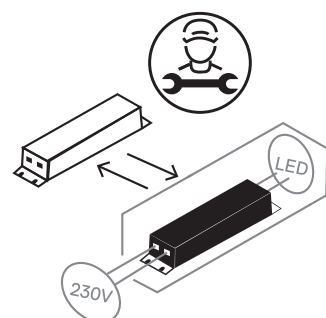
Tämä symboli tuotteissa ja tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa osoittaa, että käytettyjä ja loppuun kuluneita sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Asianmukaista hävitystä, käsittelyä, uudelleenkäyttöä ja kierrätystä varten vie nämä tuotteet nimettyihin keräyspisteisiin, joihin ne hyväksytään ilmaiseksi. Vaihtoehtoisesti joissain maissa voit palauttaa ne vähittäismyyjällesi ostaessasi uutta vastaavaa tuotetta. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään sellaisia mahdollisia haitallisia vaikutuksia ihmisterveydelle ja ympäristölle, joita voisi muutoin ilmetä virheellisestä jätteenhävittämisestä ja -käsittelystä. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä nimetystä keräyspisteestä. Tämän jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä rangaistuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.



Tämä symboli kertoo, ettei valaisin sovellu peitettäväksi lämmöneristämismateriaalilla.



Valonlähde (vain LED) on vaihdettavissa ammattilaisen toimesta



Liitäntälaitte on vaihdettavissa ammattilaisen toimesta

SPECIFIKATIONSPARAMETER (SE)

Modellnummer	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Mått (mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Spänning	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Spänning	220-240V	220-240V
Frekvens	50/60Hz	50/60Hz
Färgtemperatur	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
IP-nivå	IP65	IP65

Ljusflöde		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Viktig säkerhetsinstruktion

För att säkerställa korrekt funktion och säkerhet bör du läsa och följa alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. Grundläggande säkerhetsåtgärder bör alltid följas vid installation, inklusive följande:

1. Stäng av strömförsörjningen före installation eller innan du utför underhåll, rengöring, byte av globen eller justering av armaturen.
2. Installera inte någon armatur i närheten av värmekällan.
3. Se produktmärkningen för IP-kategori, endast IP54 kan användas i våta eller fuktiga utrymmen.
4. Överskrid inte den nominella matningsspänningen eller strömstyrkan.
5. All kabeldragning och installation av armaturen måste följa lokala och nationella regler för kabeldragning.
6. Se till att inte dra i några elektriska ledningar vid upppackning eftersom detta kan skada anslutningen.
7. Lägg alla komponenter på en slät yta och kontrollera att inga komponenter saknas innan montering.
8. För att undvika personskador eller skador på armaturen ska du se till att strömkablarna och skruvarna är säkrade innan du ansluter strömmen.
9. Spara instruktionen för framtida referens.

Installationsförfarande

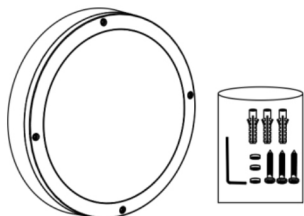
Varning:

1. **S**täng av innan installation.
2. **S**lå endast på efter fullständig installation och undersökning av kretsen
3. **E**ndast yrkesutbildad elektriker ska utföra installation och underhåll.

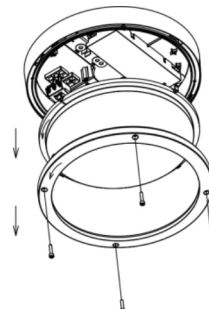


Stäng av
strömförsörjningen

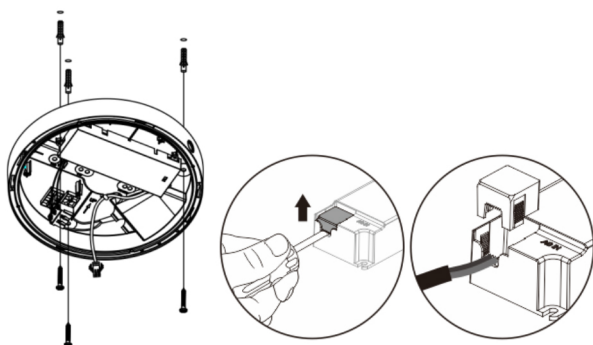
Installationsförfarande



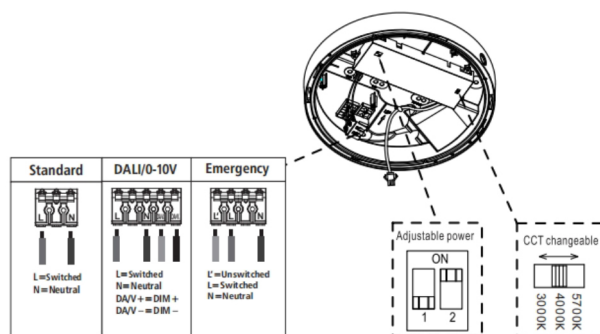
Ta ur lampan och paketet med tillbehör.



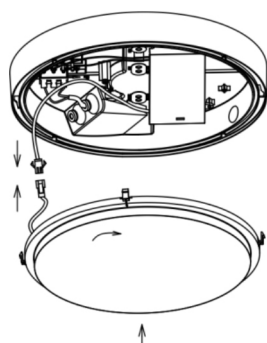
Endast för rund form: Skruva loss den främre ramen och ta isär lampkåpan genom att vrida den moturs



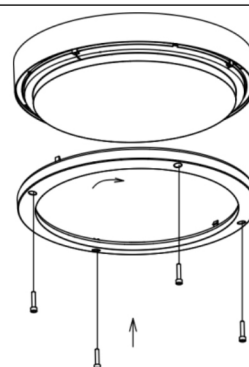
Slå in plastankaret i taket och fäst basen.



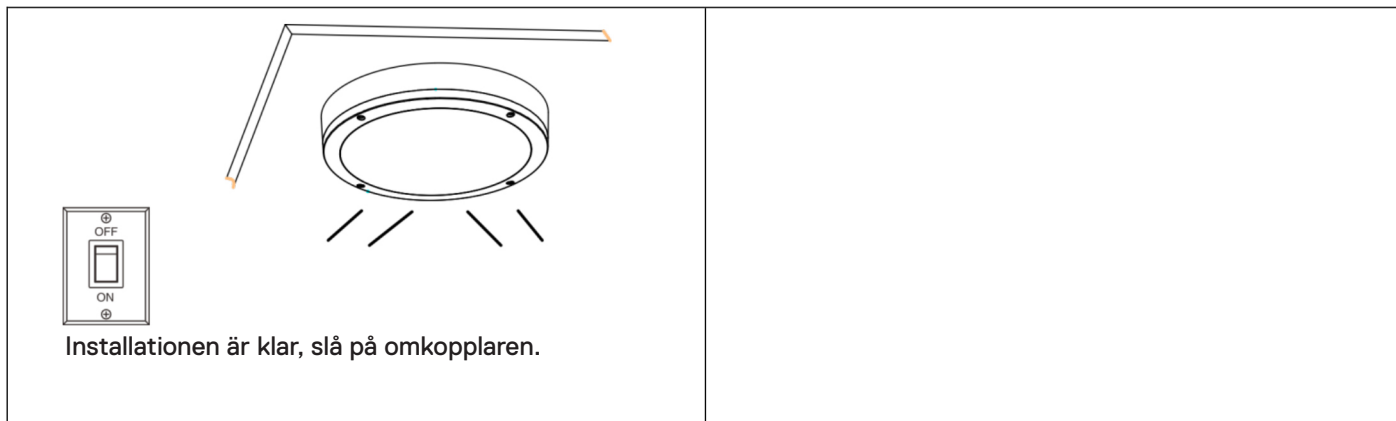
För växelströmsledningen till respektive terminalblock. Om du har 3CCT eller en funktion för växelström, välj önskad CCT eller effekt med hjälp av skjutknappen.



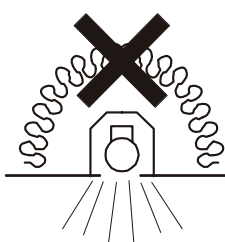
Anslut hon- och hankontakten. Rikta in krokarna på lampskyddet i fotens skåra och vrid lampskyddet medurs tills de passar ihop.



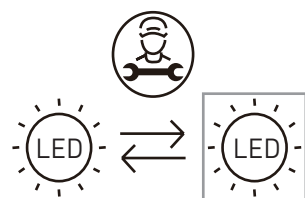
Fäst ramen i basen, rotera ramen medurs tills den passar ihop och fäst ramen med en skruv.



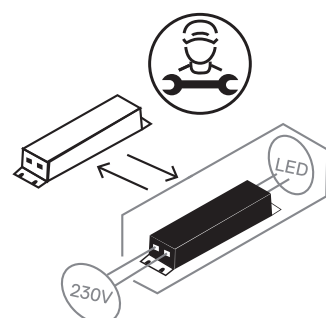
Denna symbol på produkter eller medföljande dokument innebär att använd och konsumerad elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. För korrekt bortskaffande, behandling, återställning och återvinning ska du lämna dessa produkter på särskilt avsedda uppsamlingsplatser där de tas omhand utan kostnad. I vissa länder kan ett alternativ vara att skicka tillbaks produkten till återförsäljaren mot köp av en liknande ny produkt. Korrekt bortskaffande av produkten innebär att viktiga resurser sparas och motverkar farliga konsekvenser för människor och miljön som annars kunnat uppstå på grund av felaktigt bortskaffande och hantering. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om närmaste uppsamlingsplats. Det kan vara straffbart att bortskaffa produkten på annat sätt än utfäst enligt nationell lag.



Denna symbol förklarar att armaturerna inte är lämpliga att täckas med värmeisolerande material.



Utbytbar (endast LED) ljuskälla av en yrkesverksam



En yrkesutbildad tekniker kan byta ut styrutrustningen

SPESIFIKASJONSPARAMETER (NO)

Modellnummer	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Dimensjoner (mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Effekt	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Spenning	220-240V	220-240V
Frekvens	50/60Hz	50/60Hz
Fargetemperatur	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
IP-nivå	IP65	IP65

Lumen		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

For å sikre korrekt funksjonering og sikkerhet, vennligst les og følg alle instruksjonene nøye før du bruker produktet. De grunnleggende sikkerhetsreglene skal alltid følges ved installasjon, bl.a. følgende regler:

1. Slå av strømforsyningen før installasjon eller før du utfører vedlikehold, rengjøring, skifter kuppelen eller justerer beslaget.
2. Ikke installer noen armaturer i nærheten av varmekilden.
3. IP-klassen står på produktetiketten, kun IP54 kan brukes på våte eller fuktige steder.
4. Ikke overskrid den nominelle forsyningsspenningen eller amperne.
5. All kabling og installasjon av lysarmaturen må følge lokale og nasjonale kablingsregler.
6. Pass på at du ikke drar i elektriske ledninger under utpakking, da dette kan skade tilkoblingen.
7. Plasser alle komponentene på en jevn overflate og sørg for at det ikke mangler noen komponenter før montering.
8. For å unngå personskade eller skade på beslaget, sørg for at strømkablene og skruene er sikre før du kobler til strømmen.
9. Vennligst ta vare på instruksjonene for fremtidig referanse.

Installasjonsprosedyre

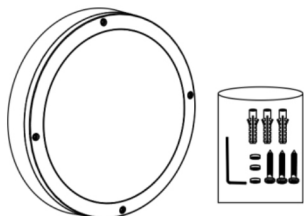
Advarsel:

1. **S**lå av før installasjon.
2. **S**lå på kun etter fullstendig installasjon og undersøkelse av strømkretsen
3. **K**un profesjonell elektriker for installasjon og vedlikehold.

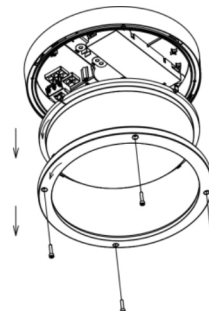


Slå av
strømforsyningen

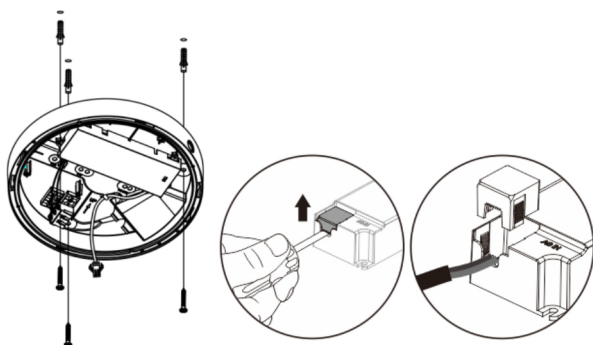
Installasjonsprosedyre



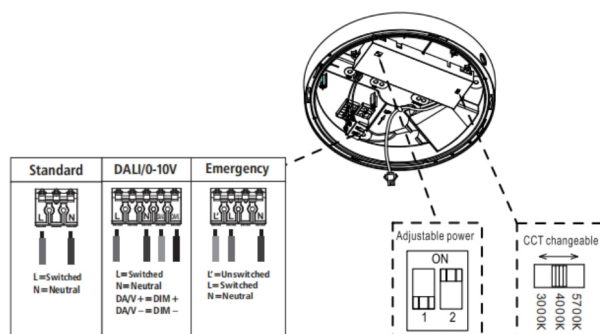
Ta ut lampen og tilbehørspakken.



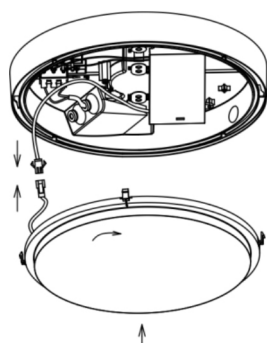
Kun for runde former: Skru av frontrammen, ta av lampedekslet ved å rotere det mot klokken



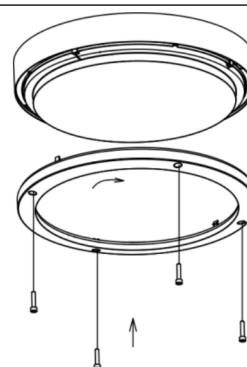
Slå plastankeret i taket, fest sokkelen.



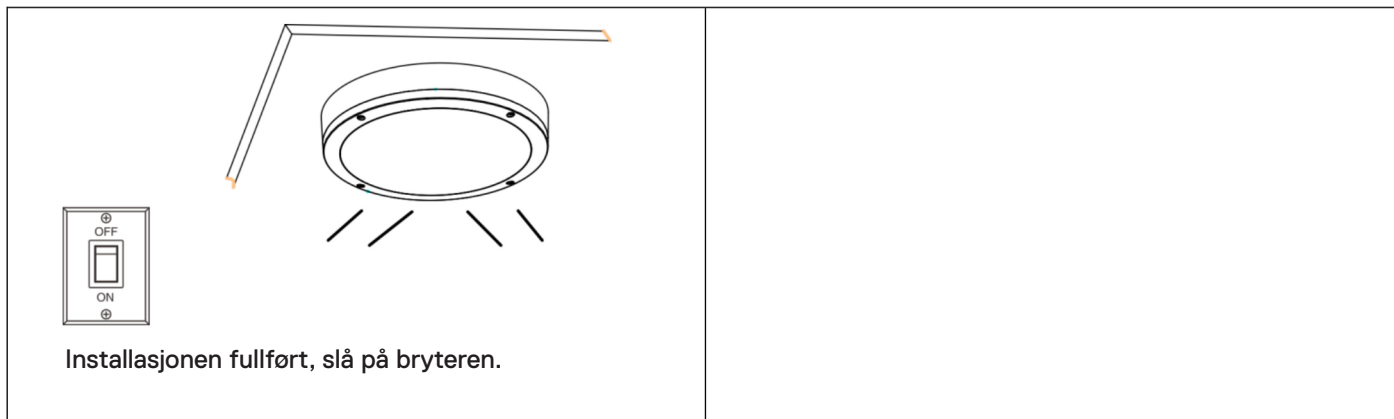
For å få AC-ledningen inn i rekkeklemmen, gjør tilsvarende. Hvis du har 3CCT eller strømfunksjonen som kan forandres, velg foretrukket CCT eller watt med skyvebryteren.



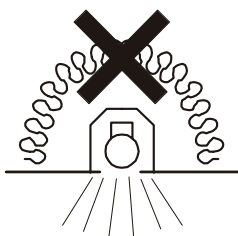
Plugg inn han- og hunnkontakten. Juster krokene på lampedekslet med hakket på sokkelen, roter lampedekslet med klokken til de passer godt sammen.



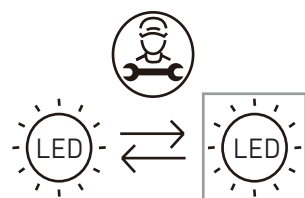
Klikk rammen inn i sokkelen, roter rammen med klokken til de passer godt sammen, fest rammen med en skrue.



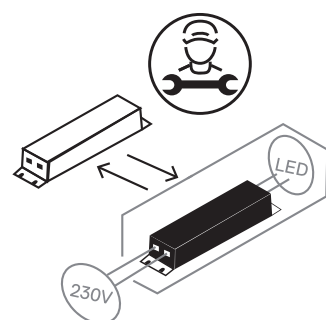
Dette symbolet på produkter og/eller medfølgende dokumenter angir at brukt og utbrukt elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i husholdningsavfallet. For korrekt avhending, behandling, gjenbruk og resirkulering, vær vennlig å ta disse produktene til dedikerte oppsamlingspunkt, der de vil bli mottatt uten kostnad. Alternativt kan en i noen land ha mulighet til å returnere produktet til forhandler mot kjøp av et nytt tilsvarende produkt. Korrekt avhending av dette produktet vil bidra til å ivareta viktige ressurser og hindre potensielle negative effekter på menneskelig helse og miljøet, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering og -behandling. Vær vennlig å kontakte lokal myndighet for flere detaljer om ditt nærmeste oppsamlingspunkt. Straff kan påregnes for feil avhending av dette avfallet, i henhold til nasjonal lovgivning.



Dette symbolet forklarer at lampen ikke er egnet for tildekning med varmeisolerende materiale.



Lyskilden er utskiftbar (kun LED) av en profesjonell



Driver som kan byttes ut av en fagperson

SPETSIFIKATSIOONI PARAMEETRID (EE)

Mudeli number	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Mõõtmed (mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Võimsus	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Pinge	220-240V	220-240V
Sagedus	50/60Hz	50/60Hz
Värvustemperatuur	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
IP-aste	IP65	IP65

Valgusvoog lumenites		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Olulised ohutusjuhised

Nõuetekohase töö ja ohutuse tagamiseks lugege enne toote kasutamist hoolikalt kõiki juhiseid ja järgige neid. Paigaldamisel peab alati järgima põhilisi ohutusnõudeid, sealhulgas järgmisi.

1. Lülitage toiteallikas välja enne paigaldamist, hooldamist, puhastamist, kupli vahetamist või valgusti reguleerimist.
2. Ärge paigaldage valgustit soojusallika lähedusse.
3. Vaadake IP-kaitseastet tootesildilt, märgades või niisketes kohtades võib kasutada ainult IP54-kaitseastmega tooteid.
4. Ärge ületage lubatud nimitoitepinget ega voolutugevust.
5. Valgustite ühendused ja paigaldus peavad vastama kohalikele ja riiklikele elektripaigaldiste eeskirjadele.
6. Lahtipakkimise ajal jälgige, et te ei tõmbaks elektrijuhtmeid, sest see võib ühendusi kahjustada.
7. Enne paigaldamist asetage kõik osad siledale pinnale ja kontrollige, kas kõik osad on olemas.
8. Vigastuste ja valgusti kahjustamise vältimiseks veenduge, et toitejuhtmed ja kruvid oleks tugevalt kinni, enne kui toite ühendate.
9. Hoidke juhised edaspidiseks alles.

Paigaldamine

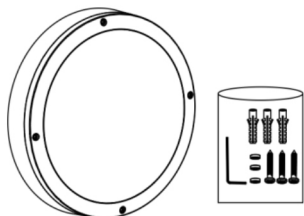
Hoiatus

1. Enne paigaldamist lülitage välja.
2. Lülitage sisse alles pärast täielikku paigaldamist ja vooluahela ülevaatust.
3. Paigaldamiseks ja hooldamiseks ainult kutselisele elektrikule.

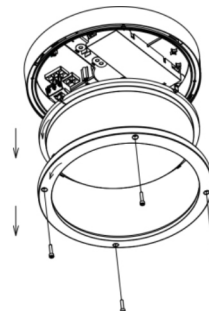


Lülitage elektrivool
välja

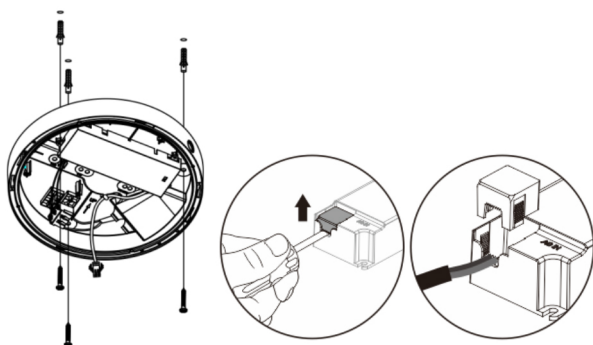
Paigaldamine



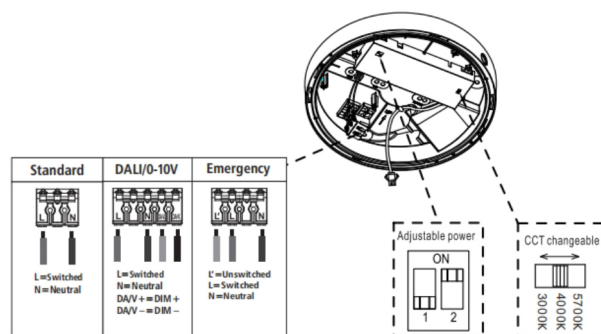
Võtke lamp ja tarvikud pakendist välja.



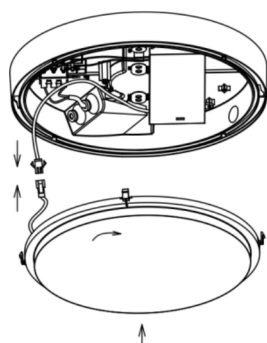
Ainult ümara kuju puhul: kruvige eesmine rõngas lahti ja eemaldage lambi kate vastupäeva keerates.



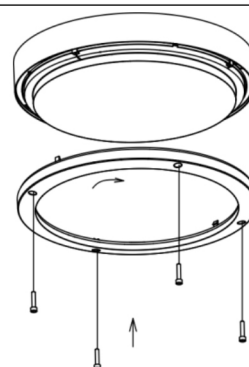
Lööge plastankrud lakke, kinnitage alus.



Ühendage vahelduvvoolujuhtmed klemmide järgi. Valige 3CCT (kolmevärvilise lambi) või muudetava võimsuse puhul eelistatud CCT või võimsus liuglüliti abil.



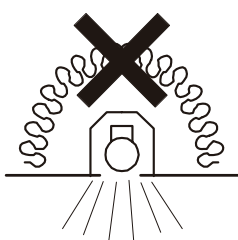
Ühendage pistik ja pistikupesa. Joondage lambi rõnga konksud aluse sälkudega, pöörake lambi katet päripäeva kuni sobitumiseni.



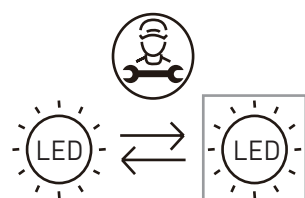
Klõpsake rõngas alusesse, pöörake päripäeva kuni sobitumiseni, kinnitage rõngas kruvidega.



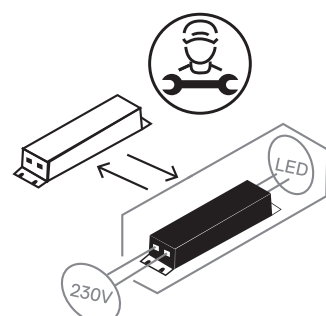
Kui toodetel ja/või kaasasolevatel dokumentidel on see sümbol, siis ei tohi kasutuskõlbatuks muutunud elektri- ja elektroonikaseadmeid ladustada olmeprügi hulka. Toote nõuetekohaseks kasutusest kõrvaldamiseks, töötlemiseks, taastamiseks ja taaskasutamiseks viige toode vastavasse jäätmekogumispunkti. See teenus on tasuta. Mõnedes riikides on võimalus viia toode tagasi edasimüüjale tingimusel, et ostate sealt sarnase uue toote. Selle toote keskkonnasäästlik kasutusest kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ja ennetada võimalikku negatiivset mõju inimtervisele ja keskkonnale, mida võib põhjustada jäätmete väär kahjutustamine ja käitlemine. Täpsema teabe lähimast jäätmekogumiskeskusest saate kohalikult omavalitsuselt. Riiklike eeskirjade eiramisel selliste jäätmete kahjutustamisel võidakse karistada trahviga.



See sümbol tähendab, et valgustit ei tohi katta soojustusmaterjaliga.



Professionaali poolt asendatav (ainult LED) valgusallikas



Juhtseadet võib vahetada asjatundja

SPECIFIKĀCIJAS PARAMETRS (LV)

Modeļa numurs	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Izmērs (mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Jauda vatos	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Spriegums	220-240V	220-240V
Frekvence	50/60Hz	50/60Hz
Krāsa	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
IP līmenis	IP65	IP65

Spilgtums		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Svarīgi drošības norādījumi

- Lai nodrošinātu pareizu funkcionēšanu un drošību, lūdzu, rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus pirms izstrādājuma lietošanas. Uztādot izstrādājumu, vienmēr jāveic pamata piesardzības pasākumi, tostarp:
1. Jāatslēdz energoapgāde pirms uzstādīšanas vai pirms jebkādas apkopes veikšanas, tīrīšanas, kupola maiņas vai piederumu labošanas.
 2. Neuzstādiet gaismekļus blakus siltuma avotam.
 3. IP līmenis ir redzams uz izstrādājuma etiķetes; slapjās vai mitrās vietās var izmantot tikai IP54.
 4. Nepārsniedziet nominālo barošanas spriegumu vai strāvas stiprumu ampēros.
 5. Gaismas piederumu elektroinstalācijai jāatbilst vietējiem un nacionālajiem noteikumiem par elektroinstalācijas ierīkošanu.
 6. Izpakojojot izstrādājumu, neraujiet vadus, jo tas var sabojāt savienojumu.
 7. Salieciet visus komponentus uz gludas virsmas un pirms montāžas pārliedziet, ka neviena komponenta netrūkst.
 8. Lai izvairītos no traumām vai piederumu sabojāšanas, pārliedziet, ka barošanas pievadi un skrūves ir stingri pievilktas, pirms pieslēdzat elektropadevi.
 9. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus turpmākai izmantošanai.

Uzstādīšanas procedūra

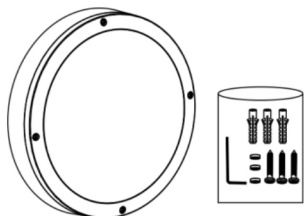
Bīdinājums.

1. Izslēdziet pirms uzstādīšanas.
2. Ieslēdziet tikai pēc pilnīgas uzstādīšanas un slēguma pārbaudes
3. Izmantojiet tikai profesionāla elektriķa pakalpojumus uzstādīšanai un apkopei.

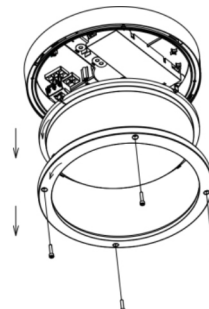


Izslēdziet
energoapgādi

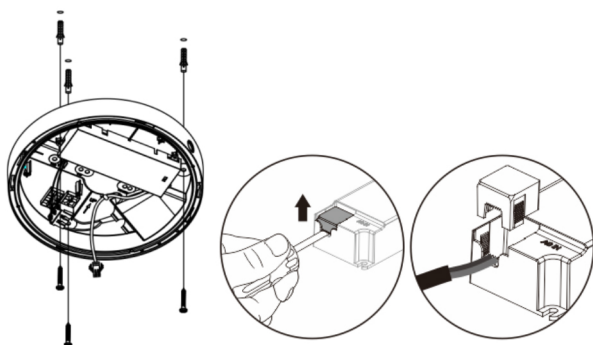
Uzstādīšanas procedūra



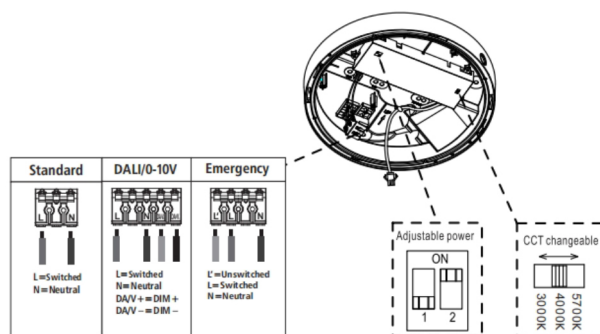
Izņemiet lampu un piederumu paciņu.



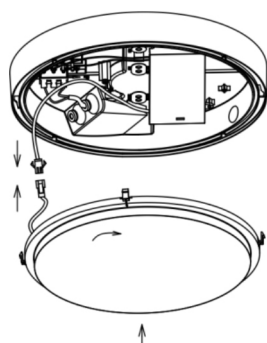
Tikai apaļas formas gaismekļiem: atskrūvējiet priekšējo rāmi, izjauciet lampas apvalku, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam



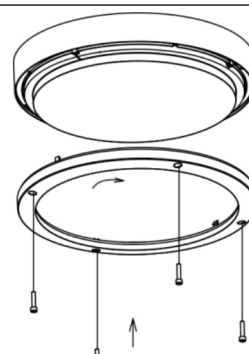
Ievietojiet plastmasas āķi griestos, nostipriniet pamatni.



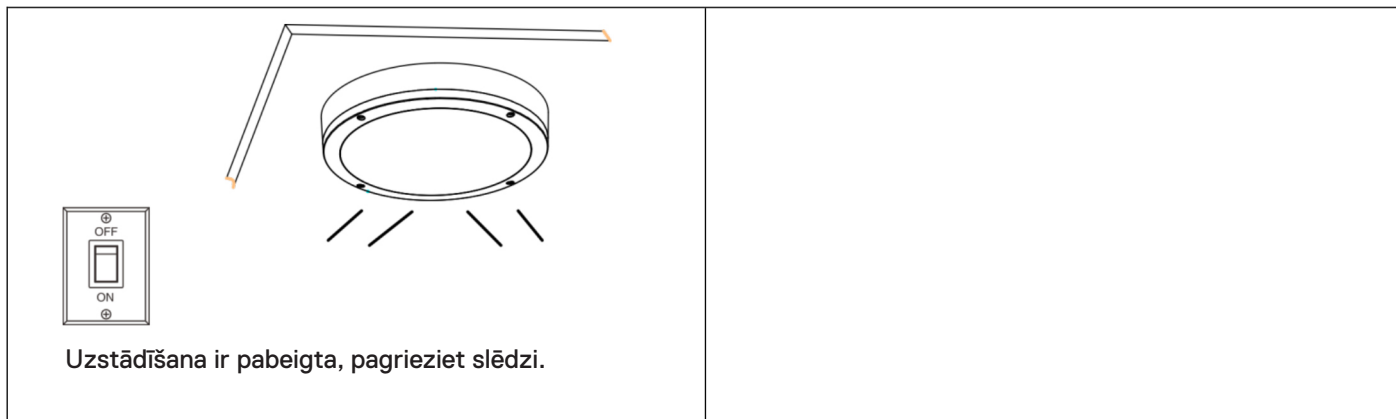
Mainstrāvas vadam termināļa blokā. Ja aprīkots ar 3CCT vai nomaināmu jaudas funkciju, izvēlieties vēlamo CCT vai jaudu vados, izmantojot slīdošo slēdzi.



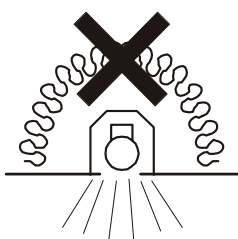
Savienojiet vīrišķo un sievišķo savienotāju. Salāgojiet āķus uz lampas apvalka ar zobīņiem uz pamatnes, rotējiet lampas apvalku pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tie labi ieguļ.



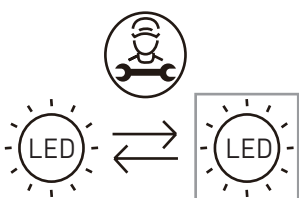
Ievietojiet rāmi pamatnē, pagriežiet rāmi pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tie ieguļ, nostipriniet rāmi ar skrūvi.



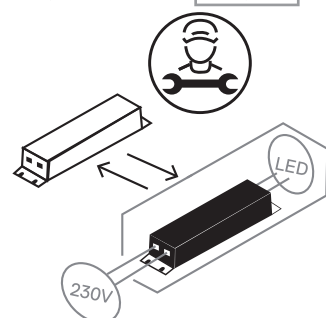
Šis simbols uz produktiem un/vai saistītajiem dokumentiem norāda, ka nolietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pareizi utilizētu, apstrādātu, atjaunotu un otrreizēji pārstrādātu, nogādājat šos produktus piemērotos savākšanas centros, kur tos pieņem bez maksas. Dažās valstīs, iegādājoties līdzvērtīgu jauno produktu, vecos var atdot atpakaļ arī savam mazumtirdzotājam. Ja šo produktu pareizi utilizē, tiek aizsargāti vērtīgi resursi un novērsta iespējama nelabvēlīga iedarbība uz cilvēku veselību un apkārtējo vidi, kas rodas, atkritumus nepareizi utilizējot un apstrādājot. Papildu informācijai par tuvākajiem savākšanas centriem sazinieties ar savu vietējo iestādi. Par nepareizu atkritumu utilizēšanu soda naudas tiek piemērotas saskaņā ar valsts likumdošanu.



Šis simbols izskaidro to, ka gaismeklis nav piemērots tā nosegšanai ar siltumizolācijas materiālu.



Gaismas avota (tikai LED) nomaiņu var veikt tikai profesionālis



Vadības mehānismu drīkst nomainīt tikai profesionālis

SPECIFIKACIJOS (LT)

Modelio numeris	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Matmenys (mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Galia	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Įtampa	220-240V	220-240V
Dažnis	50/60Hz	50/60Hz
Spalvos temperatūra	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
IP klasė	IP65	IP65

Šviesos srautas		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Svarbios saugos instrukcijos

Tinkamam gaminio veikimui ir saugumui užtikrinti prieš jį naudodami įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas ir jų laikykitės. Montuojant visada reikia laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

1. Prieš atlikdami bet kokius montavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, taip pat prieš keisdami gaubtą ar reguliuodami šviestuvą, išjunkite maitinimą.
2. Nemontuokite jokio šviestuvo šalia šilumos šaltinio.
3. Atkreipkite dėmesį į IP apsaugos klasę, nurodytą ant gaminio etiketės. Drėgnose ar šlapiose vietose gali būti naudojamas tik IP54 klasei priskiriamas gaminy.
4. Žiūrėkite, kad nebūtų viršyta nominali maitinimo įtampa ar srovės stipris.
5. Visi šviestuvo laidų prijungimo ir montavimo darbai turi būti atliekami laikantis vietos ir nacionalinių elektros instaliacijos taisyklių.
6. Išpakuodami stenkitės netraukti jokių elektros laidų, nes tai gali pažeisti jungtis.
7. Prieš montuodami išdėliokite visus komponentus ant lygaus paviršiaus ir įsitikinkite, ar nieko netrūksta.
8. Siekdami išvengti kūno sužalojimų ar šviestuvo pažeidimų, prieš prijungdami maitinimą, įsitikinkite, ar patikimai pritvirtinti maitinimo laidai ir varžtai.
9. Išsaugokite šią instrukciją, kad prireikus galėtumėte ja vėliau pasinaudoti.

Montavimas

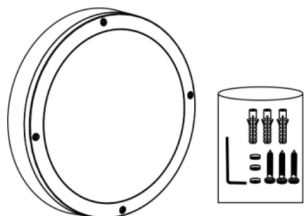
Įspėjimai:

1. **P**rieš montuodami išjunkite.
2. Įjunkite tik baigę montavimo darbus ir patikrinę grandinę.
3. **M**ontavimo ir priežiūros darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.

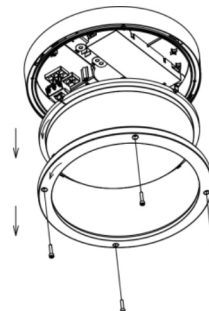


Išjunkite maitinimą

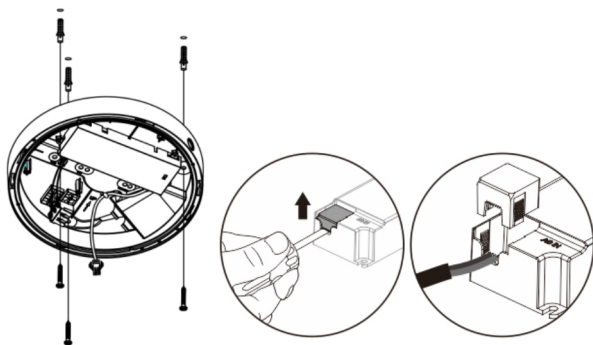
Montavimas



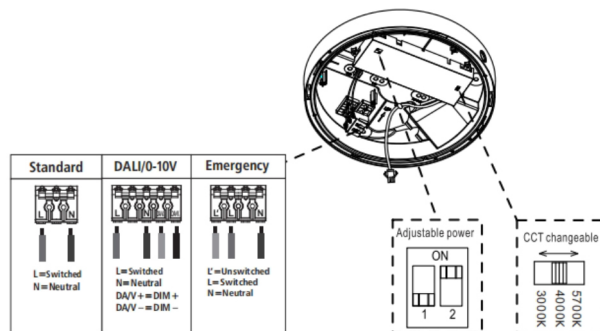
Išimkite lempą ir priedus iš pakuotės.



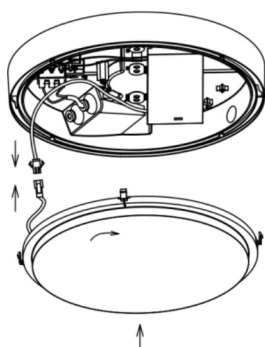
Tik esant apvaliai formai: atsukite priekinį rėmelį ir nuimkite lempos gaubtą sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.



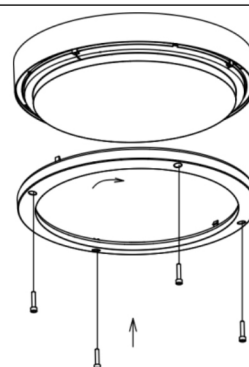
Įsukite plastikinius inkarus į lubas ir pritvirtinkite pagrindą.



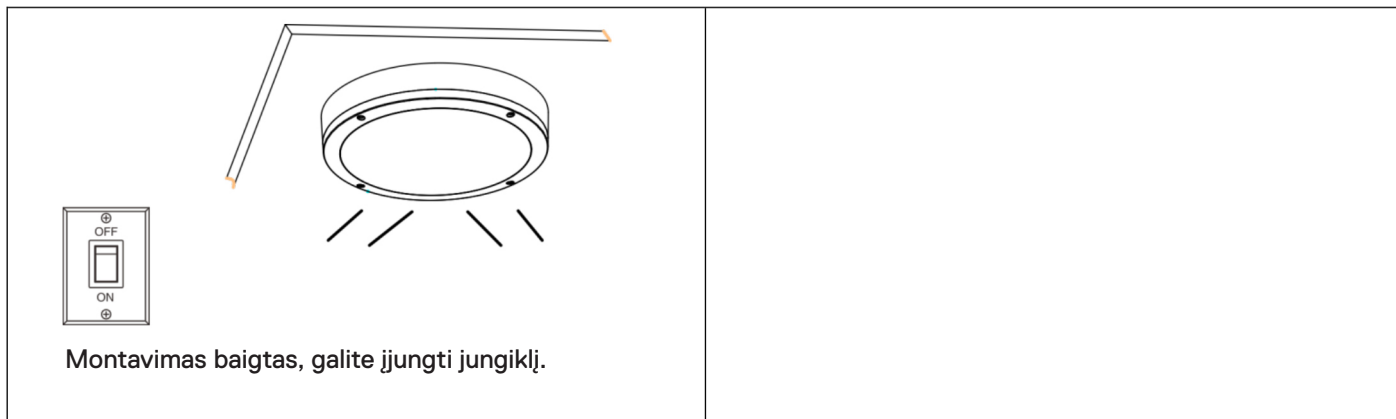
Kintamosios srovės laidus atitinkamai prijunkite prie gnybtų bloko. Jei yra 3CCT arba kintamos galios funkcija, slankiuoju jungikliu pasirinkite pageidaujamą CCT arba galią.



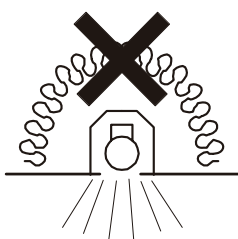
Prijunkite kištukinę ir lizdinę jungtis. Sulygiuokite lempos gaubto kabliukus su pagrindo prapjovomis ir pasukite lempos gaubtą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis tinkamai priglus.



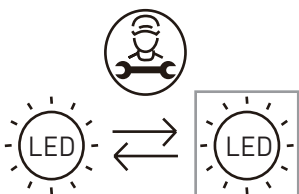
Pritvirtinkite rėmelį prie pagrindo sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis tinkamai prisipaus. Tada pritvirtinkite rėmelį varžtais.



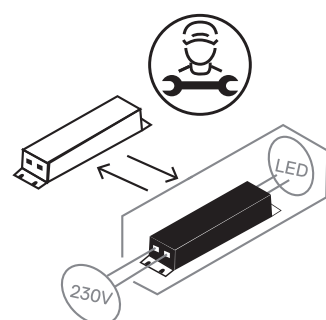
Šis simbolis matomas ant produkto arba jį lydinčios dokumentacijos nurodo, kad panaudoti ir nebeeksploatuojami elektriniai ir elektroniniai prietaisai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant tinkamai utilizuoti, pakeisti, atstatyti arba perdirbti elektros prietaisus, juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus, kur jie priimami nemokamai. Tam tikrose šalyse, tokius prietaisus galima grąžinti prietaisų pardavusiai kompanijai, jei įsigyjamas analogiškas naujas prietaisas. Tinkamas elektros prietaisų utilizavimas padeda išsaugoti vertingus resursus ir apsaugo žmonių sveikatą ir aplinką nuo bet kokios potencialios neigiamos įtakos, kuri gali atsirasti jei prietaisas bus netinkamai naudojamas arba utilizuojamas. Prašome susisiekti su vietiniais specialistais, kurie jums nurodys artimiausio specialiojo surinkimo punkto koordinatas. Už netinkamą ir šalyje galiojančių taisyklių neatitinkantį elektros prietaisų utilizavimą taikomos nuobaudos.



Neatlikite jokių šviestuvo
arba prijungimo laido
pakeitimų.



Šviesos šaltinį (tik LED) gali keisti tik specialistas



Kvalifikuoto specialisto keičiama valdymo įranga

SPECYFIKACJA PARAMETRÓW (PL)

Numer modelu	COW492/ 4548171 UP-AL91-11-23W-AC3	COW493/ 4548172 UP-AL91-14-28W-AC3
Wymiary (mm)	Ø275x59mm	Ø350x59mm
Moc	9W/14W/18W/23W	14W/18W/23W/28W
Napięcie	220-240V	220-240V
Częstotliwość	50/60Hz	50/60Hz
Temperatura barwowa	3000K/4000K/5700K	3000K/4000K/5700K
Poziom ochrony IP	IP65	IP65

Strumień świetlny		3000 K	4000 K	5700 K
COW492	9 W	850 lm	1050 lm	880 lm
	14 W	1200 lm	1450 lm	1350 lm
	18 W	1480 lm	1800 lm	1700 lm
	23 W	2000 lm	2450 lm	2100 lm
COW493	14 W	1200 lm	1500 lm	1400 lm
	18 W	1650 lm	1900 lm	1750 lm
	23 W	2000 lm	2400 lm	2200 lm
	28W	2500 lm	2800 lm	2580 lm

Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić prawidłowe działanie i bezpieczeństwo, należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem użytkowania produktu i przestrzegać ich w trakcie korzystania z niego. Podczas instalacji należy zawsze przestrzegać podstawowych poniższych zasad bezpieczeństwa:

1. Wyłączyć zasilanie przed instalacją lub przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, czyszczeniem, wymianą klosza lub regulacją oprawy.
2. Nie należy instalować opraw oświetleniowych w pobliżu źródeł ciepła.
3. Stopień ochrony IP podano na etykiecie produktu. W miejscach wilgotnych i mokrych można stosować tylko oprawę IP54.
4. Nie przekraczać znamionowego napięcia zasilania i natężenia prądu.
5. Wszystkie przewody i montaż oprawy oświetleniowej muszą być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi wykonywania instalacji.
6. Należy uważać, aby podczas rozpakowywania nie ciągnąć za przewody elektryczne, ponieważ może to spowodować uszkodzenie połączenia.
7. Przed montażem należy rozłożyć wszystkie elementy na płaskiej powierzchni i upewnić się, czy niczego nie brakuje.
8. Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia oprawy, przed podłączeniem zasilania należy się upewnić, że przewody zasilające i śruby są zabezpieczone.
9. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Sposób instalacji

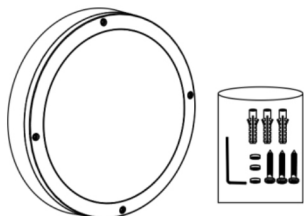
Ostrzeżenie:

1. **P**zed instalacją należy wyłączyć zasilanie.
2. **W**łączyć dopiero po zakończeniu instalacji i sprawdzeniu obwodu.
3. Instalację i konserwację może przeprowadzić wyłącznie zawodowy elektryk.

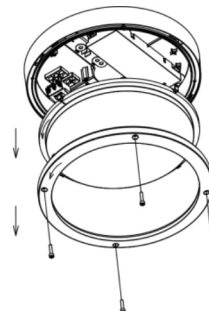


Wyłączyć zasilanie

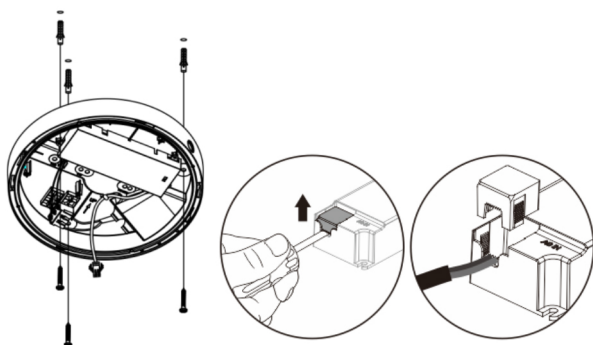
Sposób instalacji



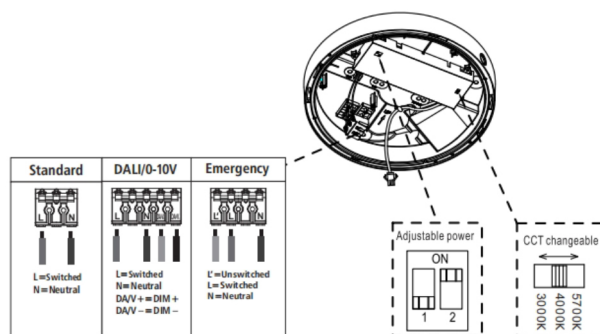
Wyjąć lampę i opakowanie z akcesoriami.



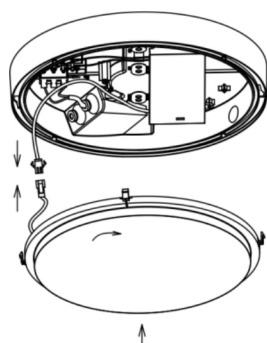
Dotyczy tylko okrągłych kształtów: Odkręcić ramkę przednią i zdjąć pokrywę lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara



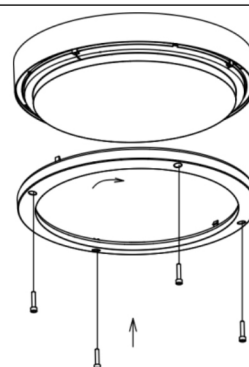
Wbić plastikowy kołek rozporowy do otworu w suficie, zamocować podstawę.



Podłączenie przewodu zasilania do listwy zaciskowej. W przypadku 3CCT lub funkcji zmiennego zasilania wybrać wymagane CCT lub moc za pomocą przełącznika suwakowego.



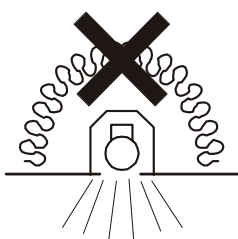
Podłączyć złącze wewnętrzne i zewnętrzne. Wyrównać zaczepy na pokrywie lampy z wycięciem w podstawie i obrócić pokrywę lampy w prawo, aż zostaną dobrze dopasowane.



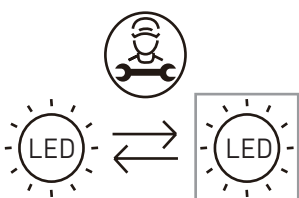
Zablokować ramkę w podstawie, obrócić ramkę w prawo, aż zostanie dobrze dopasowana, przymocować ramkę śrubą.



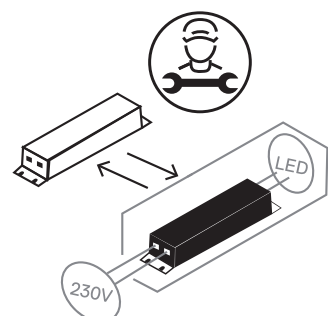
Ten symbol, występujący na produkcie oraz w dołączonej do niego dokumentacji, oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy po ostatecznym zakończeniu użytkowania wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. W celu właściwej utylizacji, przetworzenia i recyklingu, prosimy tego typu produkty oddawać do wyznaczonych w tym celu punktów zbiórki, w których zostaną one bezpłatnie przyjęte. Ewentualnie, w niektórych krajach można też oddać produkt sprzedawcy w momencie zakupu równoważnego nowego urządzenia. Właściwa utylizacja produktu przyczynia się do ochrony cennych zasobów i zapobiega potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie człowieka, jaki mogłaby mieć utylizacja i obróbka przeprowadzona niewłaściwie. Aby uzyskać szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki odpadów, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi. Niewłaściwa utylizacja odpadów podlega karze zgodnie z przepisami krajowymi.



Ten symbol wskazuje, że lampy nie można przykrywać izolacją termiczną.



Wymiany źródła światła (tylko LED) może dokonać jedynie wykwalifikowany elektryk



Elementy sterowania do wymiany przez specjalistę

-
- GB** This product contains light source which has energy efficiency class D.
- FI** Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on D.
- SE** Denna produkt innehåller ljuskälla som har energieffektivitetsklass D.
- NO** Dette produktet inneholder lyskilde som har energieffektivitetsklasse D.
- EE** See toode sisaldab valgusallikat, mille energiatõhususe klass on D.
- LV** Šis produkts satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir D.
- LT** Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė yra D.
- PL** Produkt zawiera źródło światła w klasie energetycznej D.

Onninen Oy
Työpajankatu 12, FI- 00580
Helsinki
www.onninen.com

Manual instructions material /
Ohjekirjan materiaali /
Instruktionsmaterial /
Håndbok instruksjonsmateriale /
Juhendmaterjal /
Lietošanas norādījumi /
Naudojimo vadovo medžiaga /
Instrukcja dot. materiału

